

10 Years of FORTE CULTURA Excellence

CELEBRATING A DECADE



NOVEMBER 25/26, 2024

KOSTRZYN NAD ODRA, POLAND

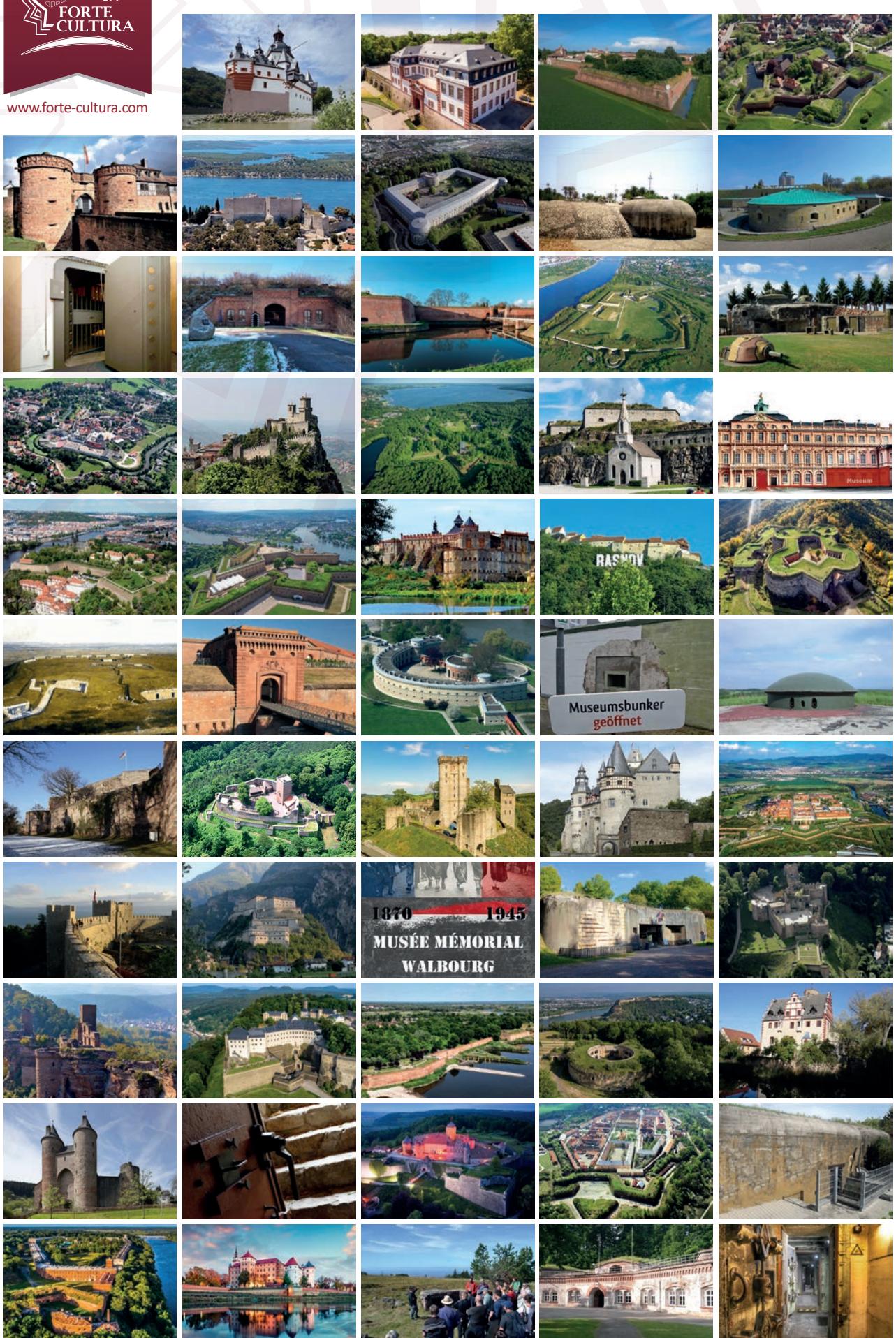
FORTE CULTURA
forte-cultura.com
forte-cultura.network



Member of EFFORTS



FORTE CULTURA Stations



Czech Republic / Croatia / Ukraine

FORTE CULTURA Partner



EFFORTS (European Federation of Fortified Sites): European network for fortresses and fortress organisations based in Brussels. It supports and promotes the cultural heritage of fortified monuments and carries out EU lobbying work for the European fortified heritage. FORTE CULTURA e.V. is a member of EFFORTS Europe.

www.efforts.eu



Alsace Destination Tourisme (ADT) is the travel agency of the European Community of Alsace and is responsible for the development and promotion of tourism. Due to the French and German history, there are many fortresses in the region that are being sustainably developed for tourism together with FORTE CULTURA.

www.alsace-destination-tourisme.com

Fortified monuments and the Second World War have many points of contact. The European cultural route „**Liberation Route Europe (LRE)**“, certified by the Council of Europe in 2019, leads along memorial trails to the historical sites of the Second World War. FORTE CULTURA and the LRE have been cooperating since the end of 2019.

www.liberationroute.de

The **European Route of the Reformation (RoR)**, certified by the Council of Europe, represents the era of the Reformation, which is significant in world history. There are many points of contact with modern fortress construction here. FORTE CULTURA and the RoR have been cooperating since 2020.

www.reformationroutes.eu

The **Fortress Study Group (FSG)** is a charity devoted to the study and preservation of fortifications in the age of artillery (roughly from 1500 A.D.) In 2024 FSG and FORTE CULTURA started a cooperation to achieve common goals with positive impact for the fortified heritage.

www.fortressstudygroup.org



TOGETHER STRONG



EFFORTS (Europejska Federacja Obiektów Fortecznych): Europejska sieć fortecy i organizacji fortecznych z siedzibą w Brukseli. Wspiera i promuje dziedzictwo kulturowe założek ufortyfikowanych i prowadzi działania lobbyowe UE na rzecz europejskiego dziedzictwa ufortyfikowanego. FORTE CULTURA e.V. jest członkiem EFFORTS Europe.

Alsace Destination Tourisme (ADT) jest agencją turystyczną Wspólnoty Europejskiej Alzacji i jest odpowiedzialna za rozwój i promocję turystyki. Ze względu na zróżnicowaną historię Francji i Niemiec, w regionie znajduje się wiele fortecy, które są w zrównoważony sposób rozwijane pod kątem turystyki wraz z FORTE CULTURA.

Zabytki forteczne i II wojna światowa mają wiele punktów stycznych. Europejski szlak kulturowy „**Liberation Route Europe (LRE)**“, który został certyfikowany przez Radę Europy w 2019 r., prowadzi szlakami pamięci do historycznych miejsc II wojny światowej. FORTE CULTURA i LRE współpracują od końca 2019 r.

Europejski Szlak Reformacji (RoR), certyfikowany przez Radę Europy, reprezentuje epokę reformacji, która ma globalne znaczenie historyczne. Znajduje się tu wiele punktów stycznych z nowoczesnym budownictwem fortecznym. FORTE CULTURA i RoR współpracują od 2020 roku.

Fortress Study Group (FSG) zajmuje się badaniem i ochroną fortyfikacji z epoki artylerii (od około 1500 r. n.e.). W 2024 r. FSG i FORTE CULTURA rozpoczęły współpracę, aby osiągnąć wspólne cele mające pozytywny wpływ na dziedzictwo fortyfikacyjne.



EFFORTS (European Federation of Fortified Sites), ist ein Europäisches Netzwerk für Festungen und Festungsorganisationen mit Sitz in Brüssel. Es unterstützt und fördert das Kulturerbe der Festungsmonumente und leistet EU-Lobbyarbeit. FORTE CULTURA e.V. ist Mitglied von EFFORTS.

Alsace Destination Tourisme (ADT) ist die Reiseagentur der Europäischen Gemeinschaft Elsass und für die Entwicklung und Förderung von Tourismus zuständig. Aufgrund der frz.-dt. Geschichte sind viele Festungen in der Region, die gemeinsam mit FORTE CULTURA nachhaltig touristisch erschlossen werden.

Festungsmonumente und der Zweite Weltkrieg haben viele Berührungspunkte. Die 2019 vom Europarat zertifizierte Europäische Kulturroute „**Liberation Route Europe (LRE)**“ führt auf Erinnerungswegen zu den historischen Schauplätzen des Zweiten Weltkriegs. FORTE CULTURA und die LRE kooperieren seit 2019.

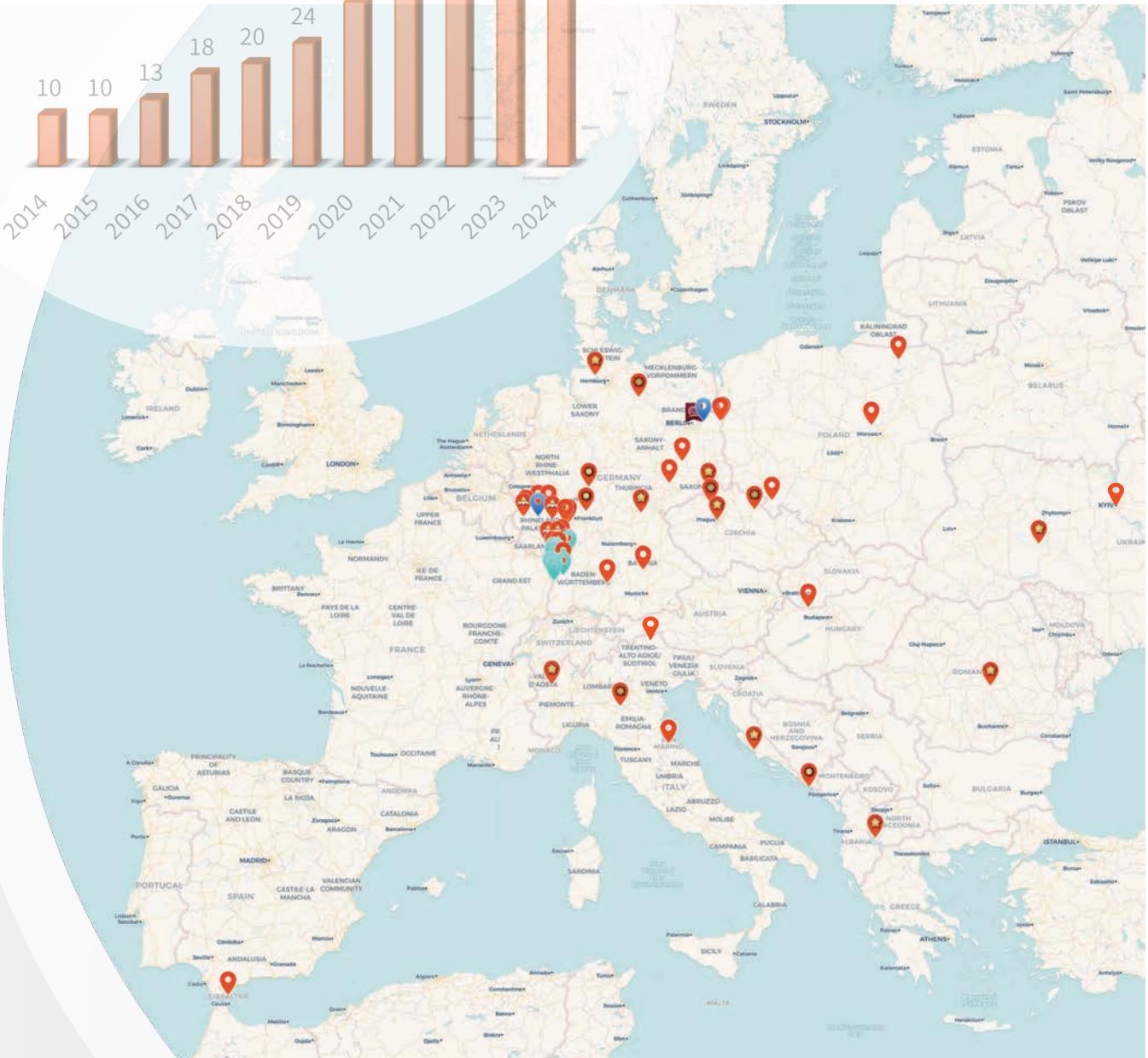
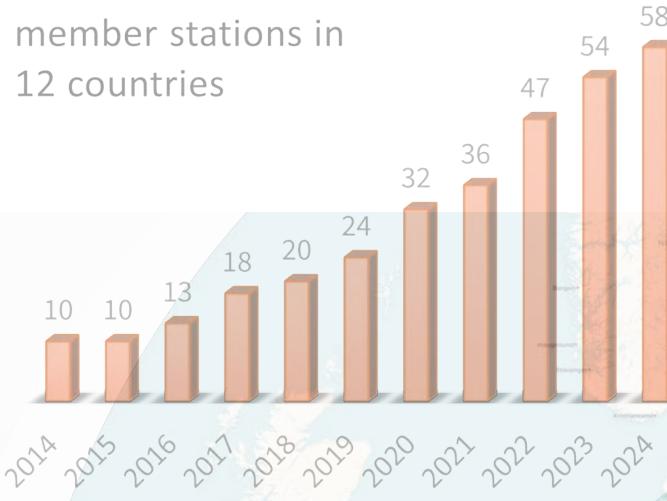
Die vom Europarat zertifizierte Europäische **Route der Reformation (RoR)** repräsentiert die weltgeschichtlich bedeutsame Epoche der Reformation. Hier gibt es viele Berührungspunkte mit dem modernen Festungsbau. FORTE CULTURA und die RoR kooperieren seit 2020.

Die **Fortress Study Group (FSG)** widmet sich dem Studium und der Erhaltung von Festungsanlagen aus dem Zeitalter der Artillerie (etwa ab 1500 n. Chr.). 2024 haben die FSG und FORTE CULTURA eine Zusammenarbeit begonnen, um gemeinsame Ziele mit positiven Auswirkungen für das befestigte Erbe zu erreichen.

EUROPEAN CULTURAL ROUTE FORTIFIED HERITAGE



58 FORTE CULTURA
member stations in
12 countries



2014 - 2024 A DECADE STRONG



 On the afternoon of 24 November 2014, 15 participants from five countries signed the founding protocol of the European Fortress Tourism and Fortress Marketing Network in Kostrzyn nad Odrą. The purpose of the association was to operate and expand the European cultural route FORTE CULTURA, which at that time had 10 stations in four countries. This was preceded by a two-year EU project under the direction of the city of Kostrzyn n.O., in which the foundations of the new European cultural route of fortress monuments FORTE CULTURA were created in international cooperation. In 2020, the Berlin-based association changed its name to FORTE CULTURA e.V. and became a non-profit organisation. Today, the cultural route includes 58 stations in 12 countries and offers an international platform with numerous tools to strengthen the European fortress heritage.

In April 2024, the FORTE CULTURA annual congress took place in the EU Parliament in Strasbourg. The event is funded by the European Regional Development Fund (ERDF) as part of the INTERREG VI A Brandenburg - Poland 2021-2027 cooperation programme and co-financed by the PRO EUROPA VIADRINA Euroregion Small Projects Fund.

 Po południu 24 listopada 2014 r. w Kostrzynie nad Odrą 15 uczestników z 5 krajów podpisało protokół założycielski Europejskiej Sieci Turystyki Fortecznej i Marketingu Twierdz e.V. Celem stowarzyszenia było funkcjonowanie i rozbudowa europejskiego szlaku kulturowego FORTE CULTURA, liczącego wówczas 10 stacji w 4 krajach. Poprzedził to 2-letni projekt unijny prowadzony przez miasto Kostrzyn n.O., w ramach którego we współpracy międzynarodowej stworzono podwaliny nowego Europejskiego Szlaku Kulturowego Zabytków Fortecznych FORTE CULTURA. W 2020 r. stowarzyszenie z siedzibą w Berlinie zmieniło nazwę na FORTE CULTURA e.V. i stało się organizacją non-profit. Obecnie szlak kulturowy obejmuje 58 stacji w 12 krajach i oferuje międzynarodową platformę z licznymi narzędziami wzmacniającymi europejskie dziedzictwo forteczne. W kwietniu 2024 r. w Parlamencie Europejskim w Strasburgu odbył się doroczny kongres FORTE CULTURA. Z okazji rocznicy miasto Kostrzyn nad Odrą organizuje międzynarodowe sympozjum.

Wydarzenie jest dofinansowane ze środków pomocowych Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) w ramach Programu Współpracy INTERREG VI A Brandenburgia-Polska 2021-2027 oraz Funduszu Małych Projektów Euroregionu PRO EUROPA VIADRINA.

 Am Nachmittag des 24. November 2014 unterzeichneten in Kostrzyn nad Odrą 15 Teilnehmer aus 5 Ländern das Gründungsprotokoll des Europäischen Festungstourismus und Festungsmarketing Netzwerk e.V. Der Zweck des Vereins war der Betrieb und Ausbau der Europäischen Kulturroute FORTE CULTURA, mit damals 10 Stationen in 4 Ländern. Dem voran ging ein 2-jähriges EU-Projekt unter Leitung der Stadt Kostrzyn n.O., in welchem in internationaler Kooperation die Grundlagen der neuen Europäischen Kulturroute der Festungsmonumente FORTE CULTURA geschaffen wurden. 2020 benannte sich der Verein mit Sitz in Berlin in FORTE CULTURA e.V. um und wurde gemeinnützig. Heute umfasst die Kulturroute 58 Stationen in 12 Ländern und bietet eine internationale Plattform mit zahlreichen Tools zur Stärkung des Europäischen Festungserbes. Im April 2024 fand der FORTE CULTURA Jahrestag im EU-Parlament in Straßburg statt.

Anlässlich des Jubiläums lädt die Stadt Kostrzyn nad Odrą zu einer internationanlen Fachtagung. Die Veranstaltung ist gefördert durch aus den Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) im Rahmen des Kooperationsprogramms INTERREG VI A Brandenburg - Polen 2021-2027 und des Kleinprojektfonds der Euroregion PRO EUROPA VIADRINA kofinanziert.

10.

Anniversary European Cultural Route FORTE CULTURA

Jubileuszowy Europejski Szlak Kulturowy FORTE CULTURA

Jahrestag der Europäischen Kulturroute FORTE CULTURA



25/26 NOVEMBER / LISTOPAD 2024

KOSTRZYN NAD ODRĄ, POLAND

Programme / Programy / Programm

Monday / Poniedziałek/ Montag
25 NOVEMBER / LISTOPAD 2024

8.45

Registration / Rejestracja

9.30

Welcome / Otwarcie / Eröffnung

Dr. Andrzej Kunt

Mayor City of Kostrzyn nad Odrą
Burmistrz Miasta Kostrzyn nad Odrą
Bürgermeister Stadt Kostrzyn nad Odrą

Dr. Frank Riesbeck

FORTE CULTURA e.V.
President / Prezes / Präsident

9.45

The City of Kostrzyn nad Odrą - where everything started

Miasto Kostrzyn nad Odrą - gdzie wszystko się zaczęło / Die Stadt Kostrzyn nad Odrą - wo alles begann

Dr. Andrzej Kunt

Mayor City of Kostrzyn nad Odrą
Burmistrz Miasta Kostrzyn nad Odrą
Bürgermeister Stadt Kostrzyn nad Odrą

10.15

The Fortress Kostrzyn nad Odrą / Twierdza Kostrzyn nad Odrą / Die Festung Küstrin

Ryszard Skałba

Director Fortress Museum Kostrzyn nad Odrą
Dyrektor Twierdzy Kostrzyn nad Odrą
Direktor Festungsmuseum Kostrzyn nad Odrą

10.45

Coffee Break / Przerwa kawowa / Kaffeepause

11.05

The Fortified Heritage of the Euroregion Viadrina

Ufortyfikowane dziedzictwo Euroregionu Viadrina / Das befestigte Kulturerbe der Euroregion Viadrina

**Agnieszka
Zurawska-Tatała**

City / Miasta / Stadt Kostrzyn nad Odrą

11.15

10 Years FORTE CULTURA / 10 lat FORTE CULTURA / 10 Jahre FORTE CULTURA

**Frauke Vos-Firnkes
Filippo Cailotto
Dirk Röder**

FORTE CULTURA e.V.
Vice Presidents / Wiceprezesi / Vize-Präsident*innen

12.10

Lunch / Przerwa na lunch / Mittagspause



FORTE CULTURA
forte-cultura.com
forte-cultura.network

Member of EFFORTS

Interreg
Brandenburg - Polska

Kofinanszowany przez Unią Europejską
Kofinanziert von der Europäischen Union
Współfinansowany przez Unię Europejską

Fundusz Małych Projektów
Klein-Projekte-Fonds

Euroregion
PRO EUROPA VIADRINA

13.30 Fortress Kostrzyn guided tour

Twierdza Kostrzyn wycieczka z przewodnikiem / Führung durch die Festung Kostrzyn



Weatherproof clothing and shoes recommended / Zalecana odzież i obuwie odporne na warunki atmosferyczne / Wetterfeste Kleidung und Schuhe empfohlen

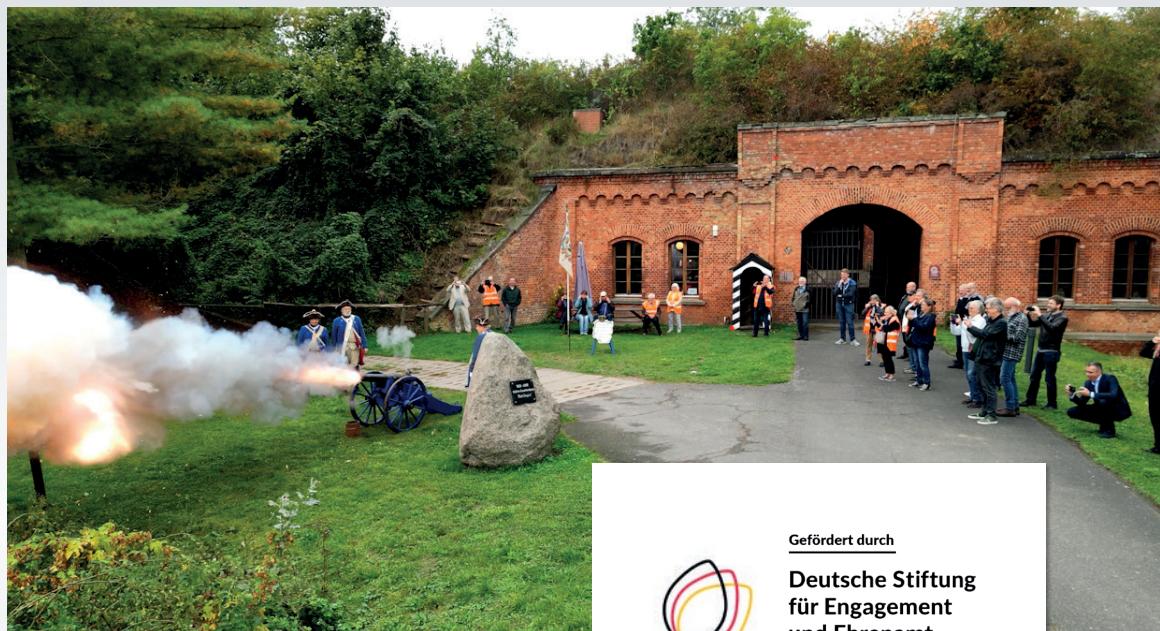
15.30 Bus transfer to Fort Gorgast (DE)

7 km

Transfer autobusem do Fort Gorgast (DE) / Bustransfer zum Fort Gorgast

16.00 Fort Gorgast guided tour and rustical dinner

Wycieczka z przewodnikiem po Fortce Gorgast i rustykalna kolacja/
Führung im Fort Gorgast und rustikales Abendessen



21.00 Transfer to Hotel Bastion

Transfer do hotelu Bastion / Transfer zum Hotel Bastion

10.

Anniversary European Cultural Route FORTE CULTURA

Jubileuszowy Europejski Szlak Kulturowy FORTE CULTURA

Jahrestag der Europäischen Kulturroute FORTE CULTURA



25/26 NOVEMBER / LISTOPAD 2024

KOSTRZYN NAD ODRA, POLAND

Programme / Programy / Programm

Tuesday / Wtorek / Dienstag

26 NOVEMBER / LISTOPAD 2024

9.00

The FORTE CULTURA Scientific Committee

Komitet Naukowy FORTE CULTURA / Der wissenschaftliche Ausschuss von FORTE CULTURA

Ass. Prof.

Nataša Urošević

Juraj Dobrila University,
Pula (HR)

Prof.Dr.

Teresa Colletta

University Federico II Naples,
ICOMOS Italy

Ass. Prof. Dr.-Ing.

Marcin Gorski

Warsaw University of Tech-
nology, ICOMOS Poland

10.00

FORTE CULTURA Partner

Rafaël Deroo

EFFORTS Europe

Secretary general / Sekretarz generalny / Generalsekretär

Rémi Praud

Liberation Route Europe

Director / Dyrektor / Direktor

10.20

Coffee Break / Przerwa kawowa / Kaffeepause

10.40

Fortresses for Culture and Peace - Mission of the FORTE CULTURA Cultural Route

Twierdze dla kultury i pokoju - misja Szlaku Kulturowego FORTE CULTURA

Festungen für Kultur und Frieden - die Mission der Kulturroute FORTE CULTURA

Dirk Röder

FORTE CULTURA e.V.

Vice President / Wiceprezes / Vize-Präsident

11.00

Fortresses for all people: barrier-free

Twierdze dla wszystkich ludzi: Bez barier / Festungen Inklusiv

Tomáš Jirouch

MKS Jaroměř (CZ)

Dirk Röder

FORTE CULTURA e.V.

11.20

FORTE CULTURA - Tools for the Fortified Heritage

FORTE CULTURA - Narzędzia dla ufortyfikowanego dziedzictwa

FORTE CULTURA - Tools für das befestigte Kulturerbe

Jelena Kölble

FORTE CULTURA e.V.

Dirk Röder

11.50

Conclusion and Upcoming Events

Podsumowanie i nadchodzące wydarzenia / Zusammenfassung und kommende Events

12.00

Lunch / Przerwa na lunch / Mittagspause



FORTE CULTURA
forte-cultura.com
forte-cultura.network



Kofinanszowany
z Unii Europejskiej
Współfinansowany przez
Unię Europejską

Fundusz Małych Projektów
Klein-Projekte-Fonds



Euroregion
PRO EUROPA VIADRINA

13.00 Fort Zorndorf ruins - guided tour

Ruiny fortu Zorndorf - wycieczka z przewodnikiem / Ruinen des Forts Zorndorf - Besichtigung

Weatherproof clothing and
shoes recommended /

Zalecana odzież i obuwie
odporne na warunki atmosfe-
ryczne /

wetterfeste Kleidung und Schu-
he empfohlen



ca. 14.00

Bus transfer to Pniewo (PL)

90 km

Transfer autobusem do Pniewo (PL) / Bustransfer nach Pniewo (PL)

ca. 15.30

Museum of the Oder-Warthe-Bogen defensive line

Międzyrzecki Rejon Umocniony (MRU) - Muzeum Fortyfikacji i Nietoperzy
Museum der Festungsfront Oder-Warthe-Bogen



ca. 17.30

Transfer to Hotel Bastion

Transfer do hotelu Bastion / Transfer zum Hotel Bastion

19.00

Dinner Hotel Bastion

Kolacja hotelu Bastion / Offizielles Dinner im Hotel Bastion

Wednesday / Środa / Mittwoch

27 NOVEMBER / LISTOPAD 2024

EXCURSIONS / WYCIECZKI / EXKURSIONEN

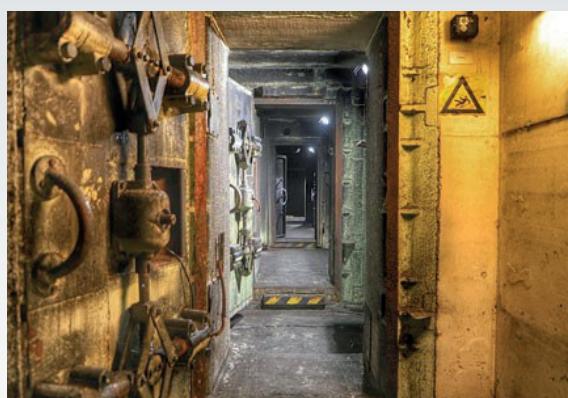
9.00 individual transfer to Seelow (DE) **19 km**
indywidualny transfer do Seelow (DE) / individueller Transfer nach Seelow

9.30 Remembrance Connects - Battle of Seelow Heights 1945
Pamięć łączy - Bitwa o Wzgórza Seelow 1945 r. / Erinnerung verbindet - Schlacht der Seelower Höhen 1945



11.30 individual transfer to Strausberg (DE) **47 km**
indywidualny transfer do Strausberg (DE) / individueller Transfer nach Strausberg

12.00 Exclusive tour Culture Bunker Strausberg (former GDR nuklear bunker)
Ekskluzywna wycieczka po Kulturbunker Strausberg (dawny bunkier nuklearny NRD)/
Exklusivbegehung Kulturbunker Strausberg (ehemaliger DDR Atombunker)



14.00 individual departure
indywidualny wyjazd / individuelle Abreise



FORTE CULTURA
forte-cultura.com
forte-cultura.network


Member of EFFORTS

Interreg
Brandenburg – Polska

Kofinansiert von
der Europäischen Union
Współfinansowany przez
União Europeia

Fundusz Małych Projektów
Klein-Projekte-Fonds



Euroregion
PRO EUROPA VIADRINA

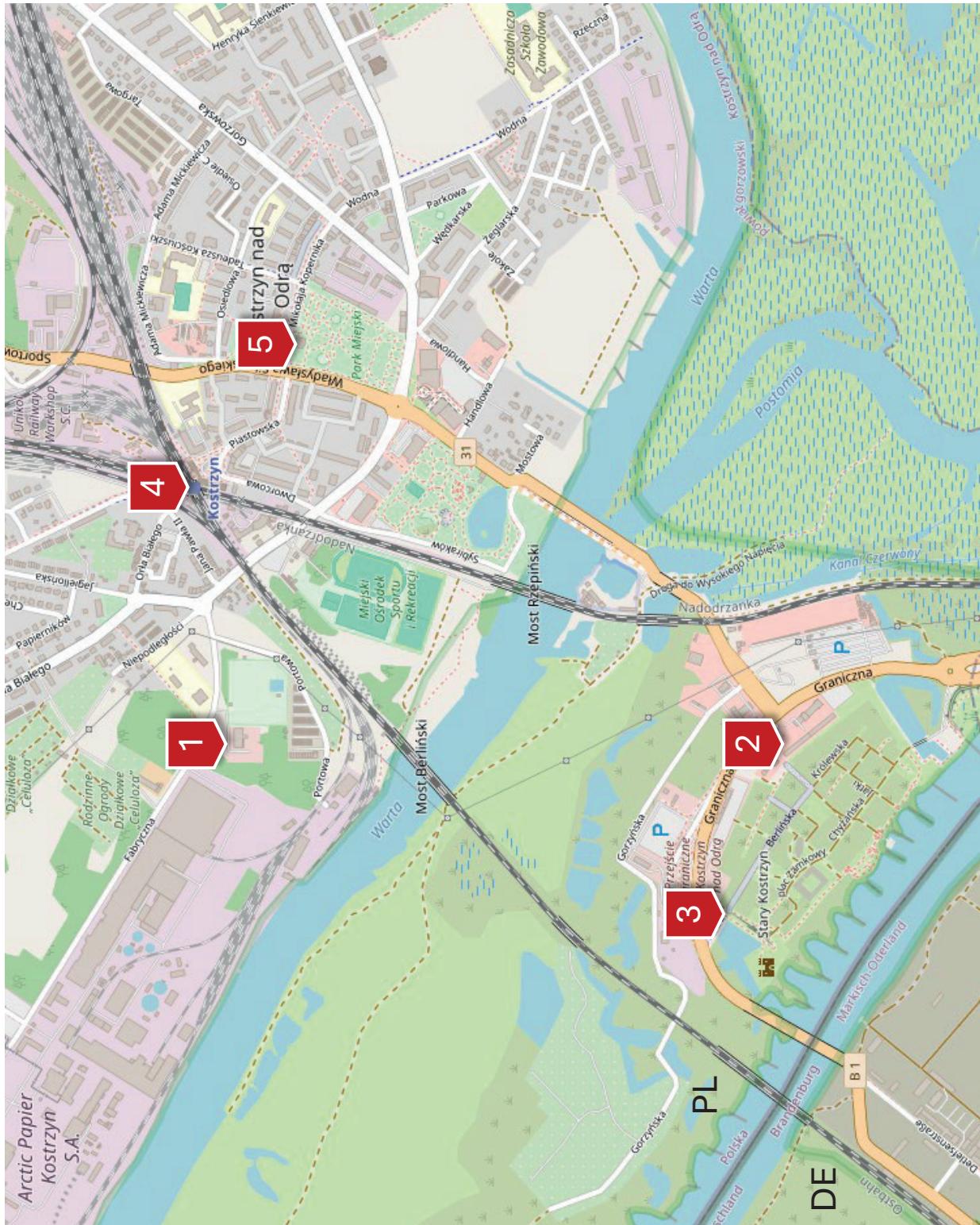


FORTE CULTURA

10 Years Anniversary / 10 lat rocznicy / 10 Jahresfeier
24 – 26 November / Listopad 2024, Kostrzyn nad Odra, PL

VENUES / WESELA

- 1** Conference 25/26 Nov
Centrum Kultury "Kregielnia"
Fabryczna 5
66-470 Kostrzyn nad Odrą
- 2** Dinner 26 Nov
Hotel Bastion
Graniczna 15
66-470 Kostrzyn nad Odrą
- 3** Excursion 25 Nov
Berlin Gate
plac Zamkowy
66-470 Kostrzyn nad Odrą
- 4** Train Station Kostrzyn n.O.
Dworcowa 1
66-470 Kostrzyn nad Odrą
- 5** Welcome Evening 24 Nov.
Restaurant Artisan Park
Copernika 2c
66-470 Kostrzyn nad Odrą



2014 - 2024
10 Years of FORTE CULTURA Excellence



forte-cultura.com
forte-cultura.network

©FORTE CULTURA e.V.
November / Listopad 2024

The project is co-financed by the European Regional Development Fund (ERDF)
as part of the INTERREG VI A Brandenburg- Poland 2021-2027 cooperation programme
and the PRO EUROPA VIADRINA Euroregion Small Projects Fund.



Projekt jest dofinansowany ze środków pomocowych Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR)
w ramach Programu Współpracy INTERREG VI A Brandenburgia-Polska 2021-2027
oraz Funduszu Małych Projektów Euroregionu PRO EUROPA VIADRINA.

Das Projekt wird aus den Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)
im Rahmen des Kooperationsprogramms INTERREG VI A Brandenburg- Polen 2021-2027
und des Kleinprojektfonds der Euroregion PRO EUROPA VIADRINA kofinanziert.